

DE - Gebrauchsanleitung
 GB - Instruction
 FR - Mode d'emploi
 IT - Istruzioni per l'uso
 ES - Instrucción
 CZ - Návod k použití



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Consignes générales

La société JAMARA e. K. n'assume aucune responsabilité des dommages subis par le produit ou occasionnés par le produit si ces dommages résultent d'un emploi ou utilisation incorrects. Le Client est lui-même responsable de l'emploi et utilisation corrects, ceci comprenant en particulier le montage, le processus de chargement, l'application et le champ d'application. Il faut prendre connaissance du contenu du mode d'emploi qui contient des informations importantes et des indications d'avertissement.

IT - Indicazioni generali

L'azienda JAMARA e. K. non risponderà dei danni causati al prodotto o dal prodotto, qualora esse derivino dall'uso o dall'utilizzo non conforme. Il cliente sarà pienamente responsabile del corretto uso e del corretto utilizzo. Ciò riguarda, in particolare, il montaggio, il processo di ricarica, l'applicazione, la scelta dell'area di applicazione. A tal fine sarà necessario prendere conoscenza delle istruzioni per l'uso, contenenti informazioni e avvertenze importanti.

ES - Información general

JAMARA K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma Jamara e. K. nenesí žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění.



DE - Geeignet für Kinder ab 8 Jahren.

Achtung: - Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!**
 Enthält verschluckbare Kleinteile.
 Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.
 - Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.

GB - Suitable for children over 8 years.

Warning: - Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!**
 Contains small parts which can be swallowed.
 Keep away necessarily from children.
 - This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 8 ans.

Attention: - Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!**
 Contient des pièces petites qui peuvent être avalées.
 Ne pas laisser à la portée de petits enfants.
 - L'unité n'est pas destinée aux personnes (cela concerne aussi les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou n'ayant pas d'expérience/connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par des personnes responsables de leur sécurité pendant l'utilisation de l'équipement.

IT - Adatto ai bambini dal 8° anno di vita.

Attenzione: - Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!**
 Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti.
 Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.
 - Questo modello non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate, nonché da parte di soggetti privi dell'esperienza e/o conoscenze necessarie, sempre che non sia presente un soggetto responsabile della loro sicurezza nell'ambito dell'uso dell'apparecchiatura.

ES - Apto para niños mayores de 8 años.

Atención: - No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!**
 Contiene piezas pequeñas.
 Mantenga necesariamente lejos de los niños.
 - Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.

CZ - Určeno pro děti od 8 let.

VAROVÁNÍ: Nevhodné pro děti do 36 let. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**
 Obsahuje malé části. Bezpodmínečně udržte z dosahu malých dětí. Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat.



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt, „Lindner Geotrac mit Frontlader, No. 405050“ den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product „Lindner Geotrac mit Frontlader, No. 405050“ complies with Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que le produit „Lindner Geotrac mit Frontlader, No. 405050“ est conforme à la Directive 2014/53/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse Internet suivante: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto „Lindner Geotrac mit Frontlader, No. 405050“ è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que el producto „Lindner Geotrac mit Frontlader, No. 405050“ cumplen con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Osvědčení o shodě

JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že model „Lindner Geotrac mit Frontlader, No. 405050“ odpovídá zásadním požadavkům a jiným relevantním předpisům směrnic 2014/53/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES. Další informace lze také nalézt na adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.
GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.
FR - Avant de mettre en marche toute l'unité il faut lire attentivement le mode d'emploi.
Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.

IT - Prima di avviare il modello, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso.
Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.
ES - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones
CZ - Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění.
Upozornění! Z důvodu vlastní bezpečnosti a vyhnutí se zranění si prosím pečlivě přečtěte veškerá varování a bezpečnostní pokyny.

DE

Achtung!

Vor dem Betrieb: Erst Modell und dann den Sender einschalten.

- Beim gleichzeitigen Betrieb mehrerer Fahrzeuge immer zuerst ein Fahrzeug und dann den dazu gehörenden Sender einschalten. Dann das nächste Fahrzeug und den dazu gehörenden Sender usw. Nicht mehrere Fahrzeuge oder Sender zum gleichen Zeitpunkt einschalten da sonst mehrere Fahrzeuge auf denselben Sender reagieren könnten.

Bei Beendigung: Erst das Modell und dann den Sender ausschalten.

- Betreiben Sie Ihr Modell niemals in Distanzen die außerhalb Ihrer Sichtweite liegen. Sowohl die maximale Sichtweite als auch die max. Reichweite Ihres Modells hängen von vielen Faktoren wie Witterung, Einsatzort und vorhandenen Störfrequenzen ab. Führen Sie deshalb vor jedem Einsatz mit einer zweiten Person, die das Modell während des Tests sicher fixiert hält, einen Reichweitentest durch und prüfen Sie auch wie sich das Modell während des Betriebs bei einem Signalausfall wie z.B. bei leeren Senderbatterien oder ausgeschaltetem bzw. ausgefallenem Sender verhält.

GB

Attention!

Before operating: First switch on the model and then the transmitter.

- In case several models are used at the same time first switch on the model and then the appropriate transmitter. Do not switch on several models or transmitters at the same time as multiple models could react to the same transmitter.

When finished: First switch off the model then the transmitter.

- Never operate your model beyond sight. Both the maximum visibility as well as the max. range of your model will depend on many factors such as weather, location and interfering frequencies. Therefore, before each use perform a range test with a second person securely holding the model and also check how the model reacts if there is a signal failure e.g. when empty transmitter batteries are installed.

FR

Attention!

Avant l'utilisation: Allumez en premier le modèle puis seulement votre radiocommande.

- Au cas où plusieurs engins sont en même en usage, il faudra toujours activer d'abord l'engin et ensuite l'émetteur convenable. Puis un autre engin et l'émetteur convenable et ainsi de suite. Ne pas activer plusieurs véhicules ou plusieurs émetteurs en même temps puisque plus d'un véhicule pourront réagir à la commande d'un émetteur.

Après utilisation: Arrêtez le modèle en premier puis votre radiocommande.

- N'utilisez jamais le modèle à une distance hors de votre visibilité. La visibilité maximale ainsi que la portée maximale dépendent de plusieurs facteurs tels que le temps, le lieu d'utilisation et les présentes fréquences perturbatrices. Pour cela, avant chaque usage, veuillez effectuer un test de visibilité et de portée avec une deuxième personne qui tient le modèle fixé et vérifiez les réactions du modèle en usage en cas de pertes de signal due par exemple à des piles usées ou à un émetteur éteint.

IT

Attenzione!

Prima dell'uso: Prima accendere il modello e poi la radio.

- Usando vari veicoli simultaneo sempre un veicolo e poi accendere la radio associata. Poi il veicolo successivo e la radio associate, ecc. Non accendere più veicoli o radio contemporaneamente, altrimenti i vari veicoli possono rispondere alla stessa radio.

Dopo l'uso: Spegnere prima il modello e poi la trasmittente.

- Non utilizzare il suo modello fuori della distanza di vista. Sia la visibilità come la portata massima del vostro modello dipendono da molti fattori, come il tempo, disturbo di frequenza e il luogo di utilizzo. Eseguire un test prima di ogni utilizzo del modello con una seconda persona che tiene fissato il modello. Con questa procedura potete testare come reagisce il modello durante la perdita del segnale causato per esempio da una batteria scarica oppure la radio spenta.

ES

¡Atención!

Antes del uso: Primero encender el modelo y despues la emisora.

- El uso de varios vehículos simultáneo siempre un vehículo y despues encender la emisora asociada. A continuación, el siguiente vehículo y la emisora asociada, etc. No encender más vehículos o emisoras al mismo tiempo, de lo contrario los varios vehículos podrían responder a la misma emisora.

Después del uso: Apagar primero el modelo, y después la emisora.

- No utilizar su modelo fuera de la distancias de visibilidad. Tanto la visibilidad como la capacidad máxima de su modelo depende de muchos factores, tales como el tiempo, frecuencia de interferencia y el lugar de utilización. Realice una prueba antes de cada uso del modelo con una segunda persona que fija el modelo. Con este procedimiento se puede comprobar cómo el modelo reacciona durante la pérdida de señal causada por ejemplo por una batería descargada o la emisora apagada.

CZ

Varování!

Při zapínání: Nejdříve zapněte dálkový ovladač a teprve potom model.

- Při souběžném provozu více vozidel vždy nejprve zapněte jedno vozidlo a poté k němu patříci vysílačku. Potom další vozidlo a jemu náležející vysílačku atd. Nezapínejte více vozidel nebo vysílaček ve stejnou chvíli, jelikož by jinak mohlo více vozidel reagovat na stejnou vysílačku.

Při vypínání: Nejdříve vypněte model a teprve potom dálkový ovladač.

- Nikdy nepoužívejte váš model ve vzdálenostech mimo váš dohled. Maximální viditelnost i dosah vašeho modelu je závislá na mnoha faktorech, jako je počasí, místo provozu a případné rušivé frekvence. Před každým použitím proto s jinou osobou, která model během testu pevně přidrží, proveďte test dosahu a vyzkoušejte si, jak se model chová při vypadku signálu, např. při vybití baterie vysílačky nebo při vypnutí/vypadku vysílačky.

DE - Batteriehinweis:

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!

Nicht öffnen!

Nicht ins Feuer werfen!

Alte und neue Batterien nicht mischen!

Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!

Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden!

Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden!

Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

GB - Battery warning:

Non-rechargeable batteries are not to be recharged!

Do not open!

Do not dispose of in fire!

Do not mix old and new batteries!

Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!

Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!

The supply terminals are not to be short-circuited!

FR - Informations concernant l'accumulateur:

Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées!

Ne pas ouvrir!

Ne pas jeter au feu!

Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois!

Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs!

Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet!

Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte!

Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

IT - Informazioni relative alle pile:

Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!

Non aprire!

Non gettare nel fuoco!

Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!

Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili!

Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!

Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!

I morsetti di collegamento non devono essere cortocircuitati!

ES - Advertencia sobre las baterías:

Las baterías no recargables no se pueden cargar!

No abrir!

No arrojar al fuego!

No mezcle baterías nueva y viejas!

No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!

Las baterías recargables deben retirarse del juguete!

Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!

Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

CZ - Informace ohledně akumulátoru:

Nenabíjete jednorázové baterie!

Neotvírejte!

Nevhazujte do ohně!

Nedávejte dohromady staré a nové baterie.

Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbono-zinc) nebo nabíjecí baterie.

Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky!

Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby!

Nezkratujte přípojovací svorky!



DE - Funktionen

1. Ein/Aus Starten
2. Hupe und Sound
3. Vorwärts/Rückwärts
4. Links/rechts
5. Demofunktion
6. Power LED
7. Ein-/Ausschalter
8. Batteriefach
9. Frontlader
10. Funktionstaste für Zubehör

(nicht enthalten)
Batterien einlegen
 Auf Polarität achten.

GB - Functions

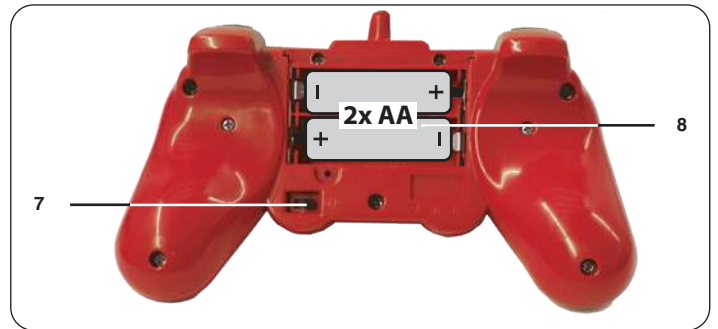
1. Start button
2. Horn & Sound
3. Forward/backward
4. Left/right
5. Demo-function
6. Power LED
7. ON/OFF Switch
8. Battery cover
9. Lift/Lower shovel
10. Function keys for accessories

(not included)
Fitting the batteries
 Observe the polarity.

FR - Fonctions

1. Marche/arrêt – démarrage
2. Klaxon et effets sonores
3. Marche avant/arrière
4. Tourner à droite/gauche
5. Fonction DEMO
6. Lumière LED
7. Interrupteurs
8. Batterie
9. Pelle en haut/bas
10. Touches de fonction pour accessoires

(non incluses)
Mise en place des piles
 Respectant la polarité.



IT - Funzioni

1. Accendi/Spegni - Avvio
2. Clacson e suono
3. Avanti/Indietro
4. Sinistra/Destra
5. Demo funzione
6. Power LED
7. Pulsante
8. Accendi/Spegni
9. Vano batteria
10. Tasti funzione per accessori

(non incluso)
Montaggio delle pile
 Rispettando la polarità.

ES - Funciones

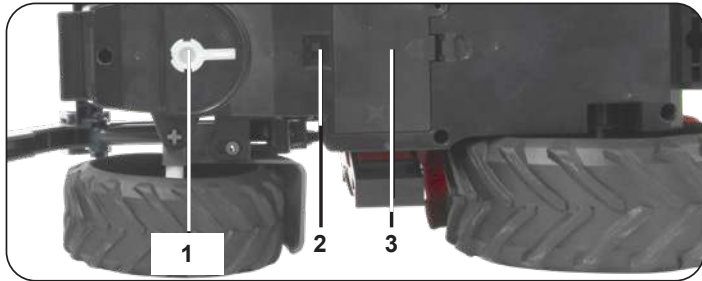
1. On/Off - Start
2. Claxon y Sonido
3. Avanti/Indietro
4. Sinistra/Destra
5. Función demo
6. Power LED
7. On-/Off interruptor
8. Vano batteria
9. Levantar/Rebajar la pala
10. Teclas de función para accesorios

(no incluido)
Instalación de las pilas
 Preste atención a la polaridad.

CZ - Komponenty Vysílač:

1. Tlačítko
2. Houkačka a Zvuk
3. vpřed/zpět
4. doleva/doprava
5. Demo-tlačítko
6. LED napájení
7. Vypínač zapnutí a vypnutí
8. Bateriová přihrádka
9. Podnoszenie/opuszczanie czerpaka
10. Funkční tlačítka pro příslušenství

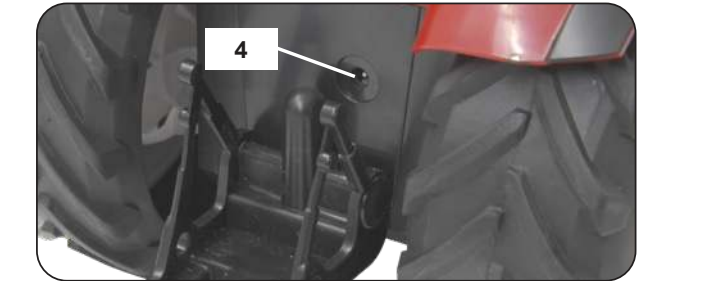
(nejsou součástí balení)
Vložení baterií:
 Vložte se správnou polaritou.



- DE**
1. Ausrichtungshebel: Sollte das Modell nach rechts bzw. links ziehen, können Sie dies mit dem Regler an der Unterseite des Modells feinjustieren.
 2. EIN/AUS Schalter
 3. Batteriefach
 4. Anschlussbuchse für Zubehör (nicht enthalten)

- GB**
1. Trim Lever: The directional guide on the bottom of the model can be used to adjust the models straight-line-running performance.
 2. ON/OFF Switch
 3. Battery cover
 4. Socket for accessories (not included)

- FR**
1. Levier directionnel: Si votre modèle devait tourner à droite ou à gauche d'elle-même, vous pouvez compenser cela grâce au bouton de réglage sous le modèle.
 2. Interrupteur ON/OFF
 3. Compartiment pour piles
 4. prise de raccordement pour accessoires (non inclus)



- IT**
1. Leva: Se il modello con lo sterzo al centro non va diritto potrete egolare la sua traiettoria con il regolatore ubicato sotto il modello.
 2. Interruttore ON/OFF
 3. Compartimento batteria
 4. Presa di collegamento per accessori (non incluso)

- ES**
1. Alineado: Si el modelo va en derecha o izquierda, puedes ajustar el modelo.
 2. Interruptor ON/OFF
 3. Compartimento de la batería
 4. Enchufe del conector para accesorios (no incluido)

- CZ**
1. Vyrovnávací páka: Pokud model táhne doprava, případně doleva, lze to přenastavit ovladačem umístěným na spodní části modelu.
 2. Zapnutí/vypnutí
 3. Bateriová přihrádka
 4. Zásuvka pro příslušenství (není součástí balení)



DE - Einlegen der Batterien Batteriebox:
 Lösen Sie die Schraube am Batteriefach und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab. Entnehmen Sie die Batteriebox und legen Sie 4x AA Batterien (nicht enthalten) (je oben und unten 2 Stück) in die Batteriebox ein, achten Sie auf die richtige Polung. Legen Sie anschließend die Batteriebox in das Batteriefach. Schließen Sie die Abdeckung und schrauben Sie diese mit der Schraube fest.

GB - Fitting the Batteries Battery box:
 Loosen the screw of the battery compartment and remove the battery cover. Remove the battery box and insert 4x AA batteries (not included) (each two in the top and bottom of the battery box). Pay attention to the correct polarity. Insert the battery box in the battery compartment. Put the battery cover in place and secure it carefully.

FR - Insertion des piles Compartiment des piles:
 Dévissez les vis du compartiment à piles et retirez le couvercle. Retirez le compartiment à pile et insérez 4x piles AA (non fournies) (2 pièces chacune en haut et en bas) dans le compartiment à pile. Insérez ensuite le compartiment des piles dans son emplacement. Fermez le couvercle et le serrer à l'aide de la vis.



IT - Inserire le batterie Scatola batteria:
 Svitare la vite del vano batteria e rimuovere il coperchio del vano batteria. Rimuovere la scatola batteria e inserire 4 batterie AA (non incluse) (2 pezzi ciascuna in alto e in basso) nel vano batterie, facendo attenzione alla corretta polarità. Inserire la scatola batteria nel vano batteria. Chiudere il coperchio e serrarlo con la vite.

ES - Colocación de las baterías Caja de la batería:
 Afloje el tornillo del compartimento de la batería y retire la tapa del compartimento de las pilas. Retire la caja de la batería y inserte 4 pilas AA (no incluidas) (2 piezas cada una en la parte superior y inferior) en la caja de la batería, prestando atención a la polaridad correcta. A continuación, insertar la caja de la batería en el compartimento de la batería. Cierre la tapa y apríetela con el tornillo.

CZ - Vložení baterií Prostor pro vložení baterií:
 Pomocí šroubováku odšroubujte kryt prostoru pro baterie a odklopte jej. Potom vyjměte box s bateriemi a vložte do něj nové 4x AA baterie (nejsou součástí balení) tak, aby v horní i spodní části byly dvě baterie. Při vkládání baterií dejte pozor, abyste je vložili se správnou polaritou. Vložte box s bateriemi zpět do prostoru pro baterie. Zašroubujte kryt bateriového prostoru pomocí šroubků.

**DE - Achtung!**

Lassen Sie dem Modell nach jedem Einsatz genügend Zeit um abzukühlen bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Beim Austausch der Batterien muss eine Abkühlphase von mindestens 10 Minuten eingehalten werden bis das Modell wieder betrieben wird. Bei Überhitzung kann Beschädigung der Elektronik oder Brandgefahr die Folge sein.

GB - Attention!

Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. Let the model cool off sufficiently after each use before putting it back into operation. When changing batteries there has to be a cooling phase of at least 10 min before model can be operated again. Overheating can damage the electronics or may result in fire.

FR - Attention!

Après chaque utilisation, avant de remettre le modèle en marche, laissez le suffisamment le temps de refroidir. Lors du changement des piles, une phase de refroidissement de 10 minutes doit être respectée jusqu'à que votre modèle soit de exploité. En cas de surchauffe, les composants électroniques peuvent être endommagés ou un risque d'incendie peut survenir.

IT - Attenzione!

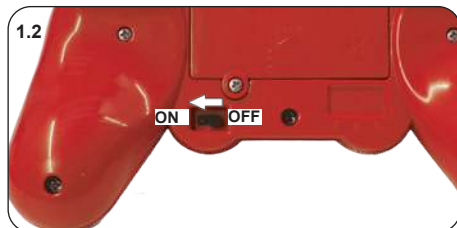
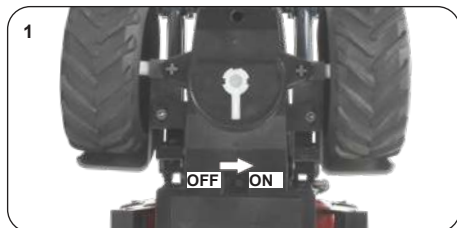
Lasciate che il modello dopo ogni utilizzo il tempo sufficiente per raffreddarsi prima di rimetterlo in funzione. Durante la sostituzione delle batterie deve essere rispettata un periodo di raffreddamento di almeno 10 minuti fino a quando il modello viene nuovamente azionato. Il surriscaldamento può danneggiare l'elettronica o pericolo d'incendio possono essere le conseguenze.

ES - ¡Atención!

Deje que el modelo después de cada uso el tiempo suficiente para enfriarse antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Al sustituir las baterías debe ser respetada un período de enfriamiento de al menos 10 minutos hasta que se hace funcionar de nuevo el modelo. El sobrecalentamiento puede dañar la electrónica o peligro de incendio pueden ser la consecuencia.

CZ - Upozornění!

Po každém použití chvíli počkejte. Během této doby se model ochladí a bude připraven k dalšímu použití. Po výměně baterie a před opětovným spuštěním modelu, zachovejte nejméně jeden chladicí cyklus trvající min. 10 minut. Přehřátí může způsobit poškození elektroniky nebo nebezpečí požáru.

DE - Bedienung**GB - Operation****FR - Fonctionnement****IT - Funzionamento****ES - Funcionamiento****CZ - Obsluha****DE****1. ON/OFF**

Schalten Sie erst das Modell (1) und dann den Sender (1.2) ein, ein kurzer Piep-Ton ertönt. Drücken Sie den Startknopf (1.3) und das Modell wird gestartet. Es ertönt ein realistisches Motorengeräusch.

Achtung:

Wenn dem Modell länger als 50 Sek. keine Befehle gesendet werden, schaltet das Modell automatisch in Standby und muss durch erneutes drücken des Startknopfes (1.3) neu gestartet werden.

GB**1. ON/OFF**

Switch the model on (1) before switching on the transmitter (1.2) a hort beep should sound up. Press the Start button (1.3) to hear a realistic motor sound. The model is ready for use.

Warning!

If the model does not get any input within 50 sec., the model turns automatically in standby and must be restarted with the start button (1.3).

FR**1. ON/OFF**

Allumez d'abord l' modèle (1) puis le émetteur (1.2). On entend un bref signal sonore. Appuyez sur le bouton de démarrage (1.3) et le modèle est en route. Vous entendrez un bruit de moteur réaliste.

Attention!

Si vous n'envoyez plus d'ordre pendant plus de 50 secondes, le véhicule automatiquement en mode veille et il faudra le redémarrer (1.3).

IT**1. ON/OFF**

Accendere prima il modello (1) e poi il trasmettitore (1.2), si sente un breve segnale acustico. Premere il pulsante di avvio (1.3) e il modello viene messo in moto. Si sentirà un suono realistico del motore.

Attenzione!

Se il motore non riceve comandi per più di 50 secondi, va automaticamente in Stand by e deve essere riavviato (1.3).

ES**1. ON/OFF**

Primero encender el modelo(1) y luego la emisora (1.2), se oye un tono corto. Pulse el botón START (1.3) y se inicia el modelo. Suena un ruido de motor realista.

Atención!

Si no le vas a dar mas de 50 segundos nignu comandos, el modelo va automáticamente en Stand by y se debe reiniciar (1.3).

CZ**1. ON/OFF**

Zapněte nejprve model (1) a potom teprve vysílač (1.2), zazní krátké pípnutí. Stiskněte startovací knoflík (1.3) a model nastartuje. Zazní realistický zvuk motoru.

Upozornění:

Pokud během 50 sekund nedostane model žádný povel z dálkového ovládání, automaticky se přepne do pohotovostního režimu. Chcete-li jej opět zapnout, je nutné stisknout startovací tlačítko (1.3).

**DE****2. Vorwärts/rückwärts**

Drücken Sie den Gashebel (2) nach vorne oder zurück, wird das Modell (2.2) vorwärts bzw. rückwärts fahren.

GB**2. Left or right turn**

Push the throttle stick (2) forward or backward, the model (2.2) will drive forward or backward.

FR**2. Marche avant/arrière**

Poussez le levier du gaz (2) vers l'avant ou vers l'arrière et le modèle (2.2) fera une marche avant ou une marche arrière.

IT**2. Avanti/indietro**

Spingere l'acceleratore (2) in avanti o indietro e il modello (2.2) andrà avanti o indietro, mentre questo manovra i fari sono accesi.

ES**2. Adelante/Atás**

Primer la palanca de gas (2) hacia adelante o hacia atrás, el modelo (2.2) seguirá adelante o hacia atrás y los faros brillan.

CZ**2. Vpřed/zpět**

Zatlačte páku plynu (2) dopředu nebo dozadu, model (2.2) se bude pohybovat dopředu nebo dozadu.



DE

3. Links bzw. Rechts lenken

Drücken Sie den Richtungshebel (3) nach links oder rechts, lenkt das Modell (3.2) nach links oder rechts.

GB

3. Left or right turn

If you push the direction stick (3) to the left or right, the model (3.2) will drive to the left or right.

FR

3. Tourner à droite ou à gauche

Poussez le levier de direction vers la droite ou vers la gauche (3). Le véhicule va prendre la direction commandée (3.2).

IT

3. Girare a sinistra o destra

Se si tiene premuto la leva di direzione a sinistra o a destra (3), il modello gira a destra o sinistra (3.2).



3.2

ES

3. Giro a la izquierda o derecha

Primer la palanca de dirección hacia izquierda o derecha (3), el modelo se gira hacia izquierda o derecha (3.2).

CZ

3. Zatačení doleva nebo doprava

Pro zatačení doleva nebo doprava posuňte na dálkovém ovladači směrovou páčku (3) vlevo nebo vpravo. Model vozidla (3.2) zatočí doleva nebo doprava.



DE

4. Hupe/Sound abschalten

Durch drücken der Hupe ertönt ein Hup-Ton. Durch längeres drücken der Hupe wird der Ton abgeschaltet.

5. Demo-Taste

Die Demo-Taste lässt das Modell automatisch Manöver durchführen.

GB

4. Horn/Sound off

By holding down the horn-button the sound will be switched off. By pressing the button a horn sound will be heard.

5. Demo button

The demo button allows the model to automatically perform manoeuvres.

FR

4. Klaxon/Éteindre le klaxon

Si vous appuyez longtemps sur le klaxon, le son en est coupé. En appuyant sur le klaxon, vous entendrez le son d'un klaxon.

5. Touche démo

Le bouton de démonstration permet au modèle d'effectuer des manoeuvres automatiquement.

IT

4. Clacson/Spegnim. suono

Premendo per un tempo prolungato il clacson si spegne il suono. Premendo il clacson, si sente un suono di clacson.

5. Funzione Demo

Il pulsante demo permette al modello di eseguire automaticamente delle manovre.

ES

4. Claxon/Apagar el sonido

A través de primer más el claxon se apaga el tono. Al pulsar el claxon suena un sonido.

5. Botón-Demo

El botón permite que el modelo realiza automáticamente las maniobras.

CZ

4. Houkačka | Vypnutí zvuku

Stlačením houkačky zazní realistický zvuk houkačky. Delším podržením houkačky se zvuk vypne.

5. Demo-tlačítko

Demo-tlačítko umožňuje modelu provést automatický manévř.



DE

6. Schaufel heben/senken/abkippen

Starten Sie den Traktor. Drücken Sie oben an der Fernsteuerung die linke Taste, hebt sich die Schaufel. Drücken Sie die rechte Taste, senkt sich die Schaufel.

GB

6. Raise / lower / tilt shovel

Start the tractor. Press the top left button to lift the shovel, press the top right one to lower it.

FR

6. La pelle élever/abaisser/basculer

Mettez en marche le tracteur. Quand vous appuyez sur la touche gauche de la radiocommande, la pelle s'élève. Si vous appuyez sur la touche droite, la pelle s'abaisse.

IT

6. Pala sollevare/ribassare/inclinare

Accendere il trattore. Premere il tasto in alto alla sinistra della radio, la pala si solleva. Premere il tasto destra, la pala si ribassa.

ES

6. Pala levantar/rebajar/inclinar

Encender el tractor. Pulse el botón en la parte superior de la emisora en la izquierda, la pala se levanta. Pulse el botón a la derecha, la pala se rebaja.

CZ

6. Zvednutí / sklopení / naklonění lžice

Nastartujte traktor. Stiskněte horní levé tlačítko pro svednutí lžice. Pro sklopení lžice stiskněte horní pravé tlačítko.

DE - Fehlerbehebung

Das Fahrzeug fährt nicht

- Es wurden zu wenig Batterien eingelegt, siehe Seite 3/4
- Die Batterien sind leer
Tauschen Sie die Batterien gegen volle aus.
- Der Startknopf wurde nicht betätigt, siehe Seite 5
- Das Fahrzeug ist im Standby modus, siehe Seite 5

GB - Troubleshooting

The vehicle does not run

- Too few batteries have been inserted, see page 3/4
- The batteries are empty
Replace the battery with full batteries
- The start button has not been pressed, see page 5
- The vehicle is in standby mode, see page 5

FR - Résolution des problèmes

La voiture n'avance pas

- Trop peu de piles ont été insérées, voir page 3/4
- Les piles sont vides
Remplacez les piles par des piles pleines.
- La touche de démarrage n' a pas été actionnée, voir page 5
- Le véhicule est en mode veille, voir page 5

IT - Risoluzione di problemi

Il veicolo non funziona

- Sono state inserite troppo poche batterie, vedere pagina 3/4
- Le batterie sono scariche.
Sostituire le batterie con batterie cariche.
- Il pulsante di avviamento non è stato premuto, vedere pagina 5
- Il veicolo è in modalità standby, vedere pagina 5

ES - Solución de problemas

El vehículo no funciona

- Se han introducido muy pocas baterías, ver página 3/4
- Las baterías están vacías
Reemplace las baterías por baterías llenas.
- No se ha pulsado el botón de inicio, ver página 5
- El vehículo está en modo standby, ver página 5

CZ - Řešení problémů

Model vozidla nejede.

- Je vloženo příliš málo baterií. Více informací najdete na straně 3/4
- Baterie jsou vyčerpány. Vyměňte baterie resp. vložte baterie s plnou kapacitou.
- Nebylo stisknuto startovací tlačítko. Více informací najdete na straně 5
- Model vozidla je v pohotovostním režimu
Více informací najdete na straně 5

DE - Sicherheitsmaßnahmen | GB - Safety Notes | FR - Consignes de sécurité | IT - Precauzioni | ES - Recomendaciones de seguridad | CZ - Bezpečnostní opatření

DE - Halten Sie Ihre Hände von beweglichen Teilen fern.

GB - Keep hands away from moving parts.

FR - Garder vos mains hors de portées des pièces mobiles.

IT - Tenere le mani lontane dalle parti in movimento.

ES - Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.

CZ - Držte se v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí modelu.



DE - Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

GB - Use only under direct supervision of an adult!

FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!

IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!

CZ - Použití jen pod přímým dozorem dospělých.



DE - Von Kindern fernhalten. Enthält verschluckbare Kleinteile.

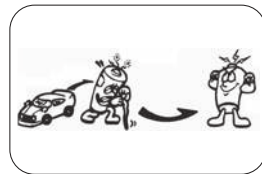
GB - Keep away from Children. Contains small parts which can be swallowed.

FR - Tenez les enfants éloignés. Contient de petites pièces facilement avalables.

IT - Tenere i bambini lontano. Contiene pezzi piccoli.

ES - Mantenga el lejos de los niños. Contiene piezas pequeñas.

CZ - Uchovávejte mimo dosah dětí. Obsahuje malé, polknutelné části.



DE - Sind die Batterien leer, wechseln Sie sie aus.

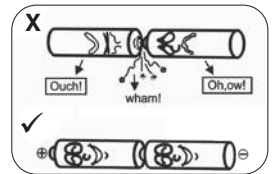
GB - The batteries are nearly, replace the batteries.

FR - Si ce les piles sont vides, changez ceux-ci.

IT - Controllare il stato delle batterie, potrebbero essere scariche.

ES - Las pilas estarán agotadas, sustituya las pilas por otras nuevas.

CZ - Pokud jsou baterie prázdné, vyměňte je.



DE - Auf Polarität achten!

GB - Pay attention to the polarity!

FR - Prêter attention aux la polarité!

IT - Prestare attenzione alla polarità!

ES - Preste atención a la polaridad!

CZ - Dbejte na polaritu!



DE - Auf die Frequenzen in Ihrem Umfeld achten!

GB - Pay attention to the frequencies in your environment!

FR - Faites attention aux fréquences dans votre environnement!

IT - Prestare attenzione alle frequenze nel proprio ambiente!

ES - Preste atención a las frecuencias en su entorno!

CZ - Dávejte pozor na frekvence ve Vašem okolí!



DE - Betreiben Sie das Modell nicht bei Regen, Schnee, Nässe oder Sand.

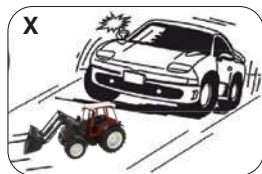
GB - Do not drive in rain, snow, wetness or sand.

FR - Ne pas conduire sous la pluie, la neige, humidité ou sable.

IT - Non guidare sotto la pioggia, neve, umidità o sabbia.

ES - No conduzca bajo la lluvia, la nieve, humedad o arena.

CZ - Nepoužívejte model za deště, sněhu, mokra nebo v písku.



DE - Nicht auf befahrenen Straßen und Plätzen fahren.

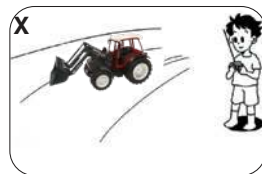
GB - Never drive on roads or areas used by real vehicles.

FR - Ne roulez jamais sur la voie publique ou des endroits fréquentés.

IT - Non giocare sulle strade comuni.

ES - No utilice en calles o plazas transitadas.

CZ - Nejezděte na rušných ulicích a místech.



DE - Fahren Sie nie außerhalb der Reichweite Ihrer Fernsteuerung.

GB - Never run out of the reach of your remote control.

FR - Laissez jamais celle-ci sortir de la portée de votre émetteur.

IT - Non utilizzare il modello fuori la portata della trasmittente.

ES - No conduzca más allá del alcance de su emisora.

CZ - Vždy mějte model v dohledu a ne dovolte, aby došlo ke ztrátě signálu.



DE - Nicht direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen.

GB - Do not leave in very strong sunlight.

FR - N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil.

IT - Non disporre il modello sotto il sole oppure nel caldo.

ES - No exonga el modelo a los rayos solares directos o fuentes de calor.

CZ - Pryč od přímého slunečního záření nebo tepla vystavte!



DE - Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch entfernen.

GB - Clean by using a damp cloth.

FR - Essuyez la boue avec un tissu humide.

IT - l'inquinamento possono essere rimossi con un panno umido

ES - Polución se puede eliminar con un paño húmedo.

CZ - Znečištění odstraňuje vlhkým hadříkem.



DE - Batterien/Akku niemals im Modell lagern.

GB - Store batteries/battery packs separately when not in use.

FR - La piles/accu ne doit jamais être stockée dans la modèle.

IT - Conservare le batterie/accumulatore separatamente quando non sono in uso.

ES - Sacar siempre las batería/accumulador y guardarlo por separado.

CZ - Baterie/Akumulátory nikdy neskladujte v modelu.



DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.



just play

DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service | IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia | CZ - Servisní partner

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
72461 Albstadt

Tel 07432 9802700
Fax 07432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Bay-Toy's

Martin Schaaf

Am Bahndamm 6
86650 Wemding

Tel 07151 5002192
Fax 07151 5002193

Mail info@bay-toys.de
Web www.bay-toys.de

DE

PenTec s.r.o.

distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19
CZ -162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil. +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

JAMARA e.K.

Manuel Natterer

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 75 65/94 12-0
Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

JAMARA e.K.

Inh. Manuel Natterer

Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten

Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com

Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777

kundenservice@jamara.com

Hergestellt für:



Traktorenwerk
Lindner GmbH

Ing.-Hermann-Lindner-Straße 4
6250 Kundl
Tirol - AUSTRIA

www.lindner-traktoren.at
info@lindner-traktoren.at
Tel.: +43 (0) 5338 / 7420
Fax: +43 (0) 5338 / 7420 - 333